

COMUNICADO DE PRENSA

La República Árabe Saharaui Democrática (R.A.S.D.) se adhiere hoy, 26 de mayo 2.004, al Protocolo relativo a la Creación del Consejo de Paz y de Seguridad de la Unión Africana.

En efecto, el Sr. Mohamed Salem Uld Salek, Ministro de Asuntos Exteriores de la RASD, ha depositado los instrumentos de Ratificación al susodicho Protocolo por parte de la República Árabe Saharaui Democrática y con ocasión de la primera sesión extraordinaria del Consejo de Paz y de Seguridad a nivel de Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Africana.

La ceremonia de depósito de instrumentos de ratificación se ha desarrollado en presencia del Presidente de la Comisión de la Unión Africana, Sr. Alfa Omar Konare y sus próximos colaboradores, así como en presencia del Encargado de Asuntos de la RASD, Sr. Haiba Abbas, en Addis Abeba.

El Protocolo relativo a la creación del CPS de la Unión Africana estipula en su Artículo 4 que el Consejo estará guiado por los principios enunciados en la Carta de Naciones Unidas y por la Declaración Universal de Derechos Humanos y que en concreto, se guiará, entre otros, por los siguientes principios:

- El respeto de las fronteras existentes en el momento de acceso a la independencia.
- El respeto de la soberanía y de la integridad territorial de los Estados miembros.
- El derecho inalienable a una existencia independiente.

Tras la ceremonia, el Ministro de Asuntos Exteriores ha informado al Presidente de la Comisión de la Unión Africana, de los últimos desarrollos de la cuestión nacional a la luz de la última resolución del Consejo de Seguridad de la ONU que ha reafirmado el derecho del

Pueblo Saharaui a la autodeterminación y el apoyo al Plan de Paz para la Autodeterminación del Pueblo del Sáhara Occidental elaborado por el Sr. James Baker, Enviado Personal del Secretario General de la ONU.

Hay que recordar que la La República Árabe Saharaui Democrática (R.A.S.D.) es miembro fundador de la Unión Africana, de la que ha recibido un apoyo decisivo para la preservación de su integridad territorial y de los derechos inalienables de su Pueblo a la autodeterminación y a la independencia.

Addis Abeba, 26 de mayo de 2.004.

[NOTA: original en francés. Trad. M.L.]

----->

COMMUNIQUE DE PRESSE

La République Arabe Sahraouie Démocratique (RASD) adhère aujourd'hui, 26 mai 2004, au Protocole relatif a la Création du Conseil de Paix et de Sécurité de l'Union Africaine.

En effet, Mr. Mohamed Salem Ould Saleck, Ministre des Affaires Etrangères de la RASD a déposé les instruments de Ratification dudit Protocole par la République Arabe Sahraouie Démocratique et ce a l'occasion de la tenue de la première session extraordinaire du Conseil de Paix et de Sécurité au niveau des Chefs d'Etat et de Gouvernement de l'Union Africaine.

La cérémonie du dépôt des instruments de ratification s'est déroulée en présence du Président de la Commission de l'union Africaine, M. Alpha Omar Konare et ses proches collaborateurs ainsi qu'en présence du Charge d'Affaires de la RASD, M. Haiba Abbas, a Addis-Abeba.

Le protocole relatif a la création du CPS de l'Union Africaine stipule dans son article 4 que le Conseil est guide par les principes énoncés dans la charte des Nations Unies et de déclaration

universelle des Droits de l'Homme et qu'il est en particulier, guide, entre autre, par les principes suivants:

- Le respect des frontières existant au moment de l'accession a l'indépendance
- Le respect de la souveraineté et de l'intégrité territoriale des Etats membres
- le droit inaliénable a une existence indépendance.

Après cette cérémonie le Ministre des Affaires Etrangères a informé le Président de la Commission de l'Union Africaine des derniers développements de la question nationale a la lumière de la dernière résolution du Conseil de Sécurité de l'ONU qui a réaffirme le droit du Peuple Sahraoui a l'autodétermination et le soutien au plan de paix pour l'autodétermination du Peuple du Sahara Occidental élaboré par M. James Backer, envoyé personnel du Secrétaire General de l'ONU.

On rappelle que la République Arabe sahraouie Démocratique (RASD) est membre fondateur de l'Union Africaine, dont elle joint d'un appui décisif pour la préservation de son intégralité territoriale et les droits inaliénables de son peuple a l'autodétermination et a l'indépendance.

Addis-Abeba, le 26 mai 2006
